

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

14 июня 2024 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
«УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА (ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА)»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Перевод, переводоведение,
преподавание иностранных языков

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Составитель Е.Ю. Баженова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Программа практики составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 969

Программа практики обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.04.2024 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

14 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

14 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

14 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

14 июня 2024 г.

1. ТИП ПРАКТИКИ И СПОСОБ ПРОВЕДЕНИЯ

1.1. Тип (форма проведения) практики

Учебная практика (педагогическая практика).

1.2. Способы проведения практики

Стационарная практика.

2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

Целью практики является формирование профессиональных компетенций в сфере преподавательской деятельности.

В соответствии с заявленной целью задачами практики являются:

- 1) формирование навыка использования достижений отечественного и зарубежного методического наследия для осуществления педагогической деятельности;
- 2) формирование навыка использования современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для осуществления педагогической деятельности;
- 3) осуществление коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в педагогической деятельности.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-6 Способен использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения профессиональных задач	ИД -1 ПК - 6 Знает современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам ИД -2 ПК - 6 Владеет современными методами обучения иностранным языкам ИД -3 ПК - 6 Умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения профессиональных задач
ПК-8 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке в профессиональной (педагогической) сфере общения	ИД -1 ПК - 8 Знает основы профессиональной коммуникации на иностранном языке ИД - 2 ПК - 8 Умеет осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке в профессиональной (педагогической) сфере общения

4. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная практика (педагогическая практика) находится в Блоке 2. Учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика в части, формируемой участниками образовательных отношений. Индекс практики Б2.В.03(У).

5. МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Учебная практика (педагогическая практика) обучающихся IV курса факультета международных отношений проводится в восьмом семестре на кафедре перевода и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «АмГУ».

6. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ

Объем учебной практики (педагогической практики), продолжительность практики в

неделях определяется учебным планом в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и составляет 3 зачетные единицы (108 часов), 2 недели по всем формам обучения.

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Содержание раздела (этапа) практики	Трудоемкость (в академических часах)
1	Подготовительный этап	Ознакомительная консультация: 1) беседа о целях и задачах практики; 2) выдача дневников и заданий; 3) составление индивидуального плана практики; 4) инструктаж по технике безопасности; 5) назначение дней консультации с руководителем практики от вуза.	2
2	Основной этап	Посещение и анализ 5 занятий преподавателей кафедры: 1) составление и анализ педагогической структуры занятий; 2) подготовка собственного плана-конспекта к занятию с учетом современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам.	84
3	Консультации с руководителем практики	Консультации по вопросам, возникающим в процессе выполнения заданий основного этапа практики.	8
4	Подготовка отчетной документации	Оформление документов практики: 1) заполнение дневника студента-практиканта; 2) оформление педагогического анализа посещенных занятий; 3) написание собственного плана-конспекта к занятию; 4) написание отчета студента-практиканта о прохождении практики.	10
5	Сдача отчетной документации	Предоставление на кафедру всех необходимых документов. Защита отчета.	4
Итого 108.0 часов			

8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ, НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ И НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА ПРАКТИКЕ

В данной практике используются образовательные и научно-исследовательские технологии, помогающие студентам-практикантам самостоятельно осуществить педагогическую деятельность:

- изучение и систематизация научной, нормативной и профессиональной литературы, в том числе с использованием электронных библиотек и Интернет-ресурсов;
- информационно-коммуникационные технологии для осуществления поиска информации и создания аудиовизуальных средств обучения (презентаций, тестов, других заданий развивающего характера) при подготовке плана-конспекта занятия.

9. ФОРМА ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

Аттестация по учебной практике проводится в форме зачета с оценкой. Промежуточный контроль осуществляется на основании предоставления студентом-

практикантом руководителю практики от вуза отчетной документации, которая должна включать:

- 1) письменный отчет о прохождении учебной практики (педагогической практики), включающий титульный лист, индивидуальное задание студента-практиканта, реферат (содержание, введение, основная часть, заключение, список использованных источников, приложения);
- 2) заполненный дневник практики, заверенный руководителем практики и печатью вуза;
- 3) отзыв руководителя практики;
- 4) оформленный в соответствии с требованиями педагогический анализ посещенных занятий;
- 5) оформленный в соответствии с требованиями план-конспект занятия.

Документы должны быть представлены руководителю практики от вуза в строго установленный срок.

Защита отчетов по результатам практики проводится в последний день практики.

10. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ПРАКТИКЕ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по практике. Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций, включает в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль осуществляется в ходе регулярных консультаций и собеседований с руководителем практики, предусмотренных общим планом работы, а также индивидуальными планами студентов-практикантов.

Промежуточная аттестация по практике обучающихся осуществляется в форме зачета с оценкой, определяющего качество выполненной работы на основе отчетных материалов студентов и отзыва руководителя практики. Обучающиеся, не выполнившие задания практики по уважительной причине, направляются на практику в период, определяемый приказом ректора. Обучающиеся, не прошедшие практику без уважительных причин, могут быть отчислены из университета как имеющие академическую задолженность в порядке, предусмотренном Уставом университета и действующим Положением о порядке проведения практики.

Задания к зачету с оценкой

1. Представить документы практики, включающие отчет, дневник практики, отзыв руководителя практики, оформленный в соответствии с требованиями педагогический анализ посещенных занятий, оформленный в соответствии с требованиями план-конспект своего занятия.

2. Ответить на вопрос к зачету.

Примерные вопросы к зачету

1. Какие современные направления и концепции обучения иностранным языкам использовались преподавателями на посещенных занятиях?

2. Каковы этапы процесса обучения и как они реализованы в дидактических задачах посещенных занятий?

3. Какие виды заданий реализуют дидактические задачи занятия, план-конспект которого разработан в ходе практики?

4. Какие методы обучения применяются на занятии, план-конспект которого разработан в ходе практики? Чем обусловлен их выбор?

5. Какие современные методические направления и концепции обучения применяются на

занятия, план-конспект которого разработан в ходе практики? Чем обусловлен их выбор?

11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ПРАКТИКЕ

11.1. Литература

1. Беляева, Л. А. Интерактивные средства обучения иностранному языку. Интерактивная доска : учебное пособие для вузов / Л. А. Беляева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 183 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17089-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/532381> (дата обращения: 25.03.2024).
2. Комаров, А. С. Методика обучения английскому языку. Игры и пьесы : учебное пособие для вузов / А. С. Комаров. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 156 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06427-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/539554> (дата обращения: 25.03.2024).
3. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для вузов / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 384 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09404-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536708> (дата обращения: 25.03.2024).
4. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 406 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11977-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/542928> (дата обращения: 25.03.2024).
5. Никитина, Г. А. Методика обучения английскому языку : учебное пособие для подготовки к лекциям и практическим занятиям / Г. А. Никитина. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 277 с. — ISBN 978-5-4487-0619-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115018.html> (дата обращения: 25.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в школе / Л. В. Щерба. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 148 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12526-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543290> (дата обращения: 25.03.2024).

11.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Операционная система Linux	GNU-лицензия (GNU General Public License)
2	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
3	Электронная библиотека «Ю-райт» https://urait.ru	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОС.
4	Электронно-библиотечная система "IPRbooks" http://www.iprbookshop.ru	Научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС

		IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
5	Научная электронная библиотека "eLIBRARY" www.elibrary.ru	Электронная библиотека с большим количеством статей в научных журналах, в том числе полнотекстовых, и монографий.

11.3. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	www.ict.edu.ru	Федеральный образовательный портал "Информационно-коммуникационные технологии в образовании"
2	https://solncesvet.ru	Международный педагогический портал
3	www.superlinguist.ru	Электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различных языков

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Для полноценного прохождения учебной практики (педагогической практики) кафедра обеспечивает обучающихся справочной литературой; компьютером с доступом в Интернет и текстовым редактором для оформления документов практики. В процессе организации практики руководителями от выпускающей кафедры применяются следующие информационные технологии:

- 1) проведение ознакомительной консультации с использованием мультимедийных технологий;
- 2) использование дистанционной технологии при обсуждении материалов практики с руководителем;
- 3) использование компьютерных технологий и программных продуктов, необходимых для проведения анализа посещаемых занятий, составления плана-конспекта занятия, оформления документов практики.

13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета. Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

1. Интерактивная доска, проектор - Аудитория № 404 (корпус 7) – учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.
2. Наушники, компьютер - Аудитория № 313 (корпус 7) – учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.